

1205

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



EUK000762142



Formular tipizat
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr.118 din 28 august 2017
Типовая форма
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г

Data eliberării / data livrării 18.04.2019 / 18.04.2019
Дата выписки / дата поставки

8. Foaie de parcurs seria: _____ număr: _____ data: _____
Путевой лист серия номер дата

9. Transportator serie: _____
Перевозчик

c.f./ nr.TVA /
ф.к./ код НДС

c.f./ nr.TVA 101160000140 /
ф.к./ код НДС 8600854

c.f./ nr.TVA 1003600075204 /
ф.к./ код НДС 0608233

1. Furnizor: OZONTEH IMPEX S.R.L., OR.STRASANI Chisinaului nr.1 Cont MD48FT222400700000510498,
Поставщик 'FinComBank'S.A. fil.nr.7 Chisinau, FTMDMD2X889

2. Cumpărător/beneficiar: C.P.R.R.I.C. MESTER, SEC.RISCANI Cucurilor nr.41 Cont MD62VI000002224003608MDL,
Покупатель BC'Victoriabank'S.A. fil.nr.3 Chisinau, VICBMD2X416

3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul _____
Доверенность серия номер дата делегированный

4. Documente anexate
Прилагаемые документы

Transfer

5. Punct încărcare Strasenii
Пункт погрузки

6. Punct descărcare Chisinau
Пункт разгрузки

7. Redirijări
Переадресовки

10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Excavator Volvo BL61	buc	1	454960,83	454960,83	20	90992,17	545953,00		X	X	0,00
11. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				454960,83	X	90992,17	545953,00		X	X	

12. Permis eliberarea: director Ion Cherdivara
разрешил: _____

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена
цифровая подпись Поставщика

13. Predat mărfurile/activete (serviciile): director Ion Cherdivara
Сдан товары/активы (услуги)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor/Применена
цифровая подпись Поставщика

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

14. Primit mărfurile/activete intermediarului (transportatorul):
Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

15. Predat mărfurile/activete intermediarului (transportatorul):
Сдан товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Primit mărfurile/activete (serviciile)
Принял товары/активы (услуги)
покупатель/получатель

Validă numai cu semnăturile olografe ale Cumpărătorului
Действительна только при наличии голографических подписей
Покупателя

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

CONTRACT

De vânzare – cumpărare nr. 1530/2019
din 17 Aprilie 2019

„Ozonteh Impex” SRL, cod fiscal 1011600000140, cod TVA 8600854, cu adresa or. Strășeni, str. Șoseaua Chișinăului, 1, numit în continuare „Vânzătorul”, în persoana directorului Cherdivara Ion, activând în baza statutului societății, pe de o parte, și

„Mester” CPRRIC, cod fiscal 1003600075204, cod TVA 0608233, cu adresa mun. Chișinău, sec. Rîșcani, str. Cucorilor, 41, în persoana directorului, în continuare „Cumpărătorul”, numite în continuare „Părți” au încheiat prezentul contract despre următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1. Obiectul prezentului contract este vânzarea-cumpărarea următoarelor utilaje agricole:

1. Excavator Volvo BL61 – **la pret de 27.000,00 Euro (inclusiv TVA)**

1.2. Părțile contractante sunt de acord ca Vânzătorul să vândă iar Cumpărătorul să cumpere obiectul indicat la punctul 1.1. al prezentului contract, la prețul, condițiile de livrare și de plata convenite prin prezentul contract.

2. Valoarea contractului

2.1. Prețul total al contractului este în MDL egal cu echivalentul a 27.000,00 (Douazeci si sapte mii, 00 centi) EURO.

3. Condiții de plată

3.1. Cumpărătorul va achita Vânzătorului prin transfer bancar.

3.2. Toate plățile vor fi efectuate de Cumpărător în MDL la cursul de referință al BNM din data efectuării plății.

3.3. Vânzătorul și Cumpărătorul sunt de acord cu facturarea separată a eventualelor diferențe de curs valutar în plus sau minus de la data emiterii facturii și până la data efectuării plății.

4. Condiții de livrare

4.1. Obiectul prezentului contract v-a fi gata de ridicare de la depozitul comercial al Vânzătorului, ce se află pe șos. Chișinăului 1, or. Strășeni, în termen de maxim 30 zile lucratoare din momentul achitării unei arvone de 20% din costul total al prezentului contract.

5. Obligațiile Părților

5.1. Vânzătorul se obligă să asigure Cumpărătorului livrarea mărfii conform prevederilor prezentului contract.

5.2. Vânzătorul se obligă să anunțe Cumpărătorul cu cel puțin 3 zile lucratoare înainte de sosirea mărfii.

5.3. Vânzătorul se obligă să asigure livrarea pieselor de schimb pe perioada de minim 5 ani din momentul vânzării utilajului.

5.4. Cumpărătorul se obligă să achite Vânzătorului contravaloarea mărfii în condițiile prevăzute la pct. 3.

5.5. Cumpărătorul se obligă să asigure depozitarea, manipularea cu utilajul în condițiile prevăzute în specificația tehnică primită de la Vânzător.

6. Forța majoră

6.1. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invoca în condițiile legii, cu cerința notificării scrise prealabil în termen de 7 zile de la apariția cazului de forță majoră.

7. Litigii

7.1. Eventualele litigii în derularea prezentului contract vor fi rezolvate pe cale amiabila. În situația în care acest lucru nu este posibil, litigiul va fi soluționat de Arbitrajul internațional de pe lângă Asociația lichidatorilor și administratorilor din Republica Moldova, sau va fi soluționat potrivit normelor de drept comun.

8. Modificarea și rezilierea contractului

8.1. Contractul poate fi reziliat sau modificat numai cu acordul scris al ambelor părți.

8.2. Modificarea termenilor prezentului contract de către ambele părți este posibilă numai prin act adițional.

8.3. În cazul renunțării unilaterale la prezentul contract, partea inițiatore achită celeilalte părți o despăgubire în mărime de 10% din suma contractului. Renunțarea la contract se efectuează prin anunțare în scris a părții oponente.

9. Dispoziții finale

9.1. Contractul intră în vigoare din momentul semnării sale de către Vânzător și Cumpărător.

9.2. Prezentul contract s-a încheiat azi în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă, ambele cu valoare de original.

10. Rechizitele părților

Vânzătorul:

„Ozonteh Impex” SRL
Or. Strășeni, str. Șoseaua Chișinăului, 1
C.F. - 1011600000140 TVA: 8600854
IBAN: - MD48FT222400700000510498
FinComBank'S.A., FTMDMD2X889

Cumpărătorul:

„Mester” CPRRIC
mun. Chișinău, sec. Rîșcani, str. Cucorilor, 41
C.F.- 1003600075204 TVA: 0608233
IBAN: MD62VI000002224003608MDL
B.C.'VICTORIABANK'S.A. fil.nr.3 Chisinau,
VICBMD2X416

11. Semnătura și ștampila părților

Din partea:

„Ozonteh Impex” S.R.L.

Mob: 069898123

Nicolae Cherdivara

Din partea:

„Mester” CPRRIC

mob: 069140956



ACT nr. 382
de predare-primire a tehncii agricole
din 18 04 2019

Comisia în comoneța reprezentanților:

1. „Vinzătorul” Ozonteh Impex SRL în persoana Cherdivara Ion
(denumirea întreprinderii) (numele, prenumele)
2. „Cumpărătorul” Mester CPRRIC în persoana _____
(denumirea întreprinderii) (numele, prenumele)

au întocmit prezentul act, că „Vinzătorul” transmite, iar „Cumpărătorul” primește Excavator Volvo BL61.
(denumirea unității de tehnică agricolă)

Tabelul nr.1 Datele solicitate în conformitate cu HG 1047 din 08.11.1999 la înmatricularea tehnicii.

Nr.d /o	Denumirea tehnicii	Marca, modelul, varianta	Numărul șasiului	Numărul motorului	Anul	Culoarea
1	Excavator Volvo BL61	Excavator Volvo BL61	VCE00B61T00010487	10172452	2006	Combinata

Tabelul nr.2 Datele necesare pentru perfecțarea cererii de subvenționare pentru a obține subvenții din partea statului (HG nr. 455 din 21.06.2017).

Nr.d /o	Denumirea tehnicii	Masa	Volumul motorului	Puterea motorului/puterea motorului de punere în aplicației/Productivitatea	Clasificarea conform sistemului de agricultură conservativă (No-till, Mini-till, Strip-till)	Țara de origine	Țara importatoare
1	Excavator Volvo BL61	8700 kg	-	86 C.P.	-	Turcia	Moldova

Comisia a constatat, că Utilajele sunt in stare buna
(starea tehnică a unității de tehnică agricolă)

„Cumpărătorul” nu are pretenții la tehnica agricolă în privința calității și completării.

Inspectarea înainte de livrare a fost efectuată la data de 18/04/2019.

Tehnica agricolă este primită la garanție la data de 18/04/2019.

CT-ul este întocmit în 2 (două) exemplare, conform contractului nr. 1530/2019 din 17/04/2019, unul care se află la „Vinzător”, iar altul la „Cumpărător”.

Vinzătorul

Ozonteh Impex SRL

(denumirea întreprinderii)

(semnătura)

Cherdivara Ion
(numele, prenumele)

Cumpărătorul

Mester CPRRIC

(denumirea întreprinderii)

(semnătura)

(numele, prenumele)